



Original : français

N° : ICC-01/04-01/07  
Date : 4 septembre 2009

**LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE II**

Composée comme suit : M. le juge Bruno Cotte, juge président  
Mme la juge Fatoumata Dembele Diarra  
M. le juge Hans Peter Kaul

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**  
**AFFAIRE**  
**LE PROCUREUR**  
*c. GERMAIN KATANGA ET MATHIEU NGUDJOLO CHUI*

**Public**

**Décision reportant la date d'une conférence de mise en état**

**Décision à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour, aux destinataires suivants :**

**Le Bureau du Procureur**

M. Luis Moreno-Ocampo, Procureur  
Mme Fatou Bensouda, procureur adjoint  
M. Éric MacDonald, premier substitut du Procureur

**Le conseil de Germain Katanga**

M<sup>e</sup> David Hooper  
M<sup>e</sup> Andreas O'Shea

**Le conseil de Mathieu Ngudjolo Chui**

M<sup>e</sup> Jean-Pierre Kilenda Kakengi Basila  
M<sup>e</sup> Jean-Pierre Fofé Djofia Malewa

**Les représentants légaux des victimes**

M<sup>e</sup> Jean-Louis Gilissen  
M<sup>e</sup> Fidel Nsita Luvengika

**Les représentants légaux des demandeurs**

M<sup>e</sup> Carine Bapita Buyangandu  
M<sup>e</sup> Joseph Keta  
M<sup>e</sup> Hervé Diakiese  
M<sup>e</sup> Jean Chrysostome Mulamba Nsokoloni  
M<sup>e</sup> Vincent Lurquin  
M<sup>e</sup> Flora Mbuyu Anjelani  
M<sup>e</sup> Richard Kazadi Kabimba  
M<sup>e</sup> Magali Pirard  
M<sup>e</sup> Dieudonné Kaluba Didwa  
M<sup>e</sup> Lievin Ngondji Ongombe

**Le Bureau du conseil public pour les victimes**

Mme Paolina Massida

**Le Bureau du conseil public pour la Défense**

M<sup>e</sup> Xavier-Jean Keïta

**Les représentants des États**

*L'amicus curiae*

---

**GREFFE**

**Le Greffier**

Mme Silvana Arbia

**La Section d'appui à la Défense**

**L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins**

Mme Maria Luisa Martinod-Jacome

**La Section de la participation des victimes et des réparations**

Mme Fiona McKay

**LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE II** de la Cour pénale internationale (« la Chambre ») conformément à la règle 131-2 du Règlement de procédure et de preuve (« le Règlement ») et à la norme 20 du Règlement de la Cour décide ce qui suit.

1. Le 31 août 2009, la Chambre a jugé nécessaire de convoquer une conférence de mise en état et en a fixé la date au 30 septembre 2009 à 9h30<sup>1</sup>.

2. Se trouvant dans l'impossibilité de tenir cette audience à la date initialement fixée, la Chambre décide de reporter sa date.

---

<sup>1</sup> Décision reportant la date d'ouverture des débats au fond (règle 132-1 du Règlement de procédure et de preuve), 31 août 2009, ICC-01/04-01/07-1442.

**PAR CES MOTIFS,**

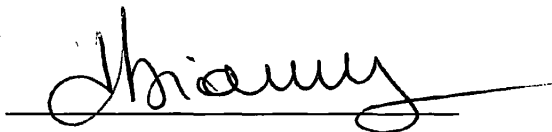
**DÉCIDE** de reporter la date de la conférence de mise en état publique initialement prévue le 30 septembre 2009 à 9h30 au 1<sup>er</sup> octobre 2009 à 9h30.

Fait en anglais et en français, la version française faisant foi.

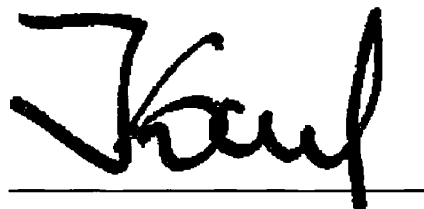
Handwritten signature of Bruno Cotte in black ink, underlined.

**M. le juge Bruno Cotte**

**Juge président**

Handwritten signature of Fatoumata Dembele Diarra in black ink, underlined.

**Mme la juge Fatoumata Dembele Diarra**

Handwritten signature of Hans-Peter Kaul in black ink, underlined.

**M. le juge Hans-Peter Kaul**

Fait le 4 septembre 2009

À La Haye (Pays-Bas)